

Hà Nội, ngày 25 tháng 03 năm 2023

THÔNG BÁO CHÀO BÁN CÁC LÔ GỖ NHẬP KHẨU

Kính gửi: Các đơn vị có nhu cầu mua gỗ nhập khẩu

Lời đầu tiên, Tổng công ty Lâm Nghiệp Việt Nam – Công ty Cổ phần gửi lời chào trân trọng, lời cảm ơn chân thành đến Quý công ty đã hợp tác với chúng tôi trong thời gian qua.

Hiện nay, chúng tôi đang có một số lô hàng gỗ nguyên liệu nhập khẩu có mong muốn được chào bán đến quý khách hàng. Chi tiết như sau:

1. Quy cách hàng hóa, khối lượng của các lô hàng gỗ thông tồn kho:

STT	Thương hiệu	Chất lượng	Xuất xứ	Dày (mm)	Số kiện	Khối lượng (m3)
1	MOW	B S4S	Brazil	17	81	169,681
2	Sonamu	Mill Run	Chile	22	48	139,722
3	Sonamu	Mill Run	Chile	22	38	137,882
4	Commercial	Mill Run	Chile	38	64	187,589
				32	16	44,852
				45	16	45,51
5	Panpac	P99	New Zealand	32	4	14,739
6	Panpac	P99	New Zealand	45	12	43,832
7	Arauco	IND 321/302	Chile	12	72	75,456
8	Versowood	VI	Phần Lan	25	14	63,873
		VI	Phần Lan	22	12	52,377
		VI	Phần Lan	61	8	41,378
		VI	Phần Lan	63	2	10,773

2. Quy cách hàng hóa, khối lượng của các lô hàng gỗ thông đang trên đường về:

STT	Thương hiệu	Chất lượng	Xuất xứ	Quy cách (mm)	Khối lượng (m3)	Thời gian dự kiến hàng về
1	Red Stag	Reman	New Zealand	50x150	86	Tháng 4
2	Leonera	COL BS	Chile	22	180	Tháng 6
3	Otago	IND	New Zealand	50x100	90	Tháng 4
4	Red Stag	Reman	New Zealand	50x150up	43	Tháng 5
5	Red Stag	Reman	New Zealand	45x140up	86	Tháng 5

3. Quy cách hàng hóa, khối lượng của các lô hàng gỗ bạch đàn đang trên đường về

STT	Thương hiệu	Chất lượng	Xuất xứ	Quy cách	Khối lượng (m3)	Thời gian dự kiến hàng về
1	AFM	Tròn loại A	Uruguay	Đường kính 30cm+	90	Tháng 4,5



4. Quy cách hàng hóa, khối lượng của các lô hàng tự nhiên tồn kho:

STT	Loại gỗ	Chất lượng	Xuất xứ	Quy cách	Số cây	Khối lượng (m3)
1	Cắm vàng (Afrorosia)	A/B+	Congo	Theo list nhập khẩu đính kèm	08	19,610
2	Cắm vàng (Afrorosia)	A/B+	Congo	Theo list nhập khẩu đính kèm	05	20,702

5. Hình thức thanh toán:

5.1. Đối với các lô hàng gỗ Thông

Theo 1 trong 2 hình thức

- Thanh toán ngay 100% trước khi xuất hóa đơn và giao hàng;
- Thanh toán chậm bằng cách đặt cọc ít nhất 20% giá trị hợp đồng trước khi xuất hóa đơn giao hàng; phần còn lại được thanh toán theo thỏa thuận của hai bên nhưng trong mọi trường hợp khách mua phải thanh đủ số tiền còn lại của hợp đồng trong thời gian không quá 30 ngày kể từ ngày xuất hóa đơn.

5.2. Đối với các lô hàng gỗ tự nhiên:

Theo 1 trong 2 hình thức

- Thanh toán ngay 100% trước khi xuất hóa đơn và giao hàng;
- Đặt cọc ít nhất 10% tổng giá trị của hợp đồng, thanh toán 100% giá trị theo từng lần giao hàng thực tế. Trong mọi trường hợp bên B phải thanh toán đủ số tiền trên hóa đơn trong thời gian không quá 30 ngày kể từ ngày xuất hóa đơn. Thời gian giao nhận hàng hóa là 02 tháng kể từ ngày thông quan. Tiền cọc được trừ vào lần giao hàng cuối cùng.

Trong trường hợp có nhiều hơn 02 khách mua trả giá cho cùng 1 lô hàng thì phải tính thêm chi phí sử dụng vốn đối với khách mua thanh toán chậm để có cơ sở so sánh giá với các khách mua còn lại.

Kính mời khách hàng có nhu cầu đánh giá chất lượng các lô hàng qua list gỗ đính kèm và trả giá cho các lô hàng trên theo mẫu thư trả giá theo đây. Quý khách vui lòng gửi thư trả giá dưới dạng phong bì dán kín trực tiếp hoặc qua đường bưu điện đến địa chỉ sau:

Tổng công ty Lâm Nghiệp Việt Nam – Công ty CP

Đc: 127 Lò Đúc – Hai Bà Trưng – Hà Nội.

Liên hệ: Phòng TT&KDXNK – SĐT: 0243 6410799 – Email: imp-exp@vinafor.com.vn

Thời hạn nhận thư trả giá của khách hàng: Từ ngày 25/03/2024 đến 09h ngày 28/03/2024.

Thời gian mở phiếu trả giá của các khách hàng: 11h ngày 28/03/2024. Kết quả sẽ được thông báo đến Khách hàng trả giá cao nhất ngay sau đó bằng điện thoại và email.

Sau khi nhận được thư trả giá, chúng tôi sẽ liên hệ với khách hàng có mức trả giá cao nhất để thương thảo điều khoản hợp đồng và các điều kiện có liên quan. Trong vòng 07 ngày kể từ khi thông báo kết quả, nếu khách hàng có mức giá trả cao nhất không thanh toán tiền theo thỏa thuận thì coi như khách hàng đó đã từ chối mua hàng.

Trân trọng kính mời!



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Trung Kiên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THƯ TRẢ GIÁ

Kính gửi Tổng công ty Lâm Nghiệp Việt Nam – Công ty CP

Chúng tôi là:

Địa chỉ:

Mã số thuế (CMND/CCCD):

Số điện thoại liên hệ:

Email:

Được biết hiện Quý Tổng công ty đang chào bán một số lô hàng gỗ rừng trồng và gỗ tự nhiên nhập khẩu. Căn cứ vào thông tin chào bán của Quý Tổng công ty, Chúng tôi xin trả giá như sau:

A. Hàng thông xẻ tồn kho

STT	Thương hiệu	Chất lượng	Xuất xứ	Quy cách (mm)	Số kiện	Khối lượng (m3)	Khối lượng mua	Đơn giá (chưa VAT)
1	MOW	B S4S	Brazil	17	81	169,681		
2	Sonamu	Mill Run	Chile	22	48	139,722		
3	Sonamu	Mill Run	Chile	22	38	137,882		
4	Commercial	Mill Run	Chile	38	64	187,589		
				32	16	44,852		
				45	16	45,51		
5	Panpac	P99	New Zealand	32	4	14,739		
6	Panpac	P99	New Zealand	45	12	43,832		
7	Arauco	IND 321/302 (Lambris)	Chile	12	72	75,456		
8	Versowood	VI	Phần Lan	25	14	63,873		
		VI	Phần Lan	22	12	52,377		
		VI	Phần Lan	61	8	41,378		
		VI	Phần Lan	63	2	10,773		

A. Hàng thông xẻ đang trên đường về

STT	Thương hiệu	Chất lượng	Xuất xứ	Quy cách (mm)	Khối lượng (m3)	Thời gian dự kiến hàng về	Khối lượng mua (m3)	Đơn giá (chưa VAT)
1	Red Stag	Reman	New Zealand	50x150	86	Tháng 4		
2	Leonera	COL BS	Chile	22	180	Tháng 6		
3	Otago	IND	New Zealand	50x100	90	Tháng 4		
4	Red Stag	Reman	New Zealand	50x150up	43	Tháng 5		
5	Red Stag	Reman	New Zealand	45x140up	86	Tháng 5		

B. Hàng bạch đàn đang trên đường về:

STT	Thương hiệu	Quy cách (mm)	Khối lượng (m3)	Thời gian dự kiến hàng về	Khối lượng mua (m3)	Đơn giá (chưa VAT)
1	AFM	Đường kính 30cm+	90	Tháng 4-5/2024		

C. Hàng gỗ tự nhiên nhập khẩu tồn kho

STT	Loại gỗ	Chất lượng	Xuất xứ	Quy cách	Số cây	Khối lượng (m3)	Khối lượng muốn mua (m3)	Giá (vnd/m3) Chưa bao gồm VAT
2	Cẩm vàng (Afromosia)	A/B+	Congo	Theo list nhập khẩu đính kèm	05	20,702		
3	Cẩm vàng (Afromosia)	A/B+	Congo	Theo list nhập khẩu đính kèm	08	19,610		

Hình thức thanh toán:

Rất mong được hợp tác với Quý Tổng công ty
Trân trọng!

Ngày tháng 03 năm 2024

TÊN CÁ NHÂN/ĐƠN VỊ

MOW BRAZIL PACKING LIST

Cont TEMU8516766

STT	Loai Gõ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	S4S	2703966	17	90	1830	715	2,002
2	S4S	2703967	17	90	1830	715	2,002
3	S4S	2703968	17	90	1830	715	2,002
4	S4S	2703969	17	90	1830	715	2,002
5	S4S	2703970	17	90	1830	715	2,002
6	S4S	2703971	17	90	1830	715	2,002
7	S4S	2703972	17	90	1830	715	2,002
8	S4S	2703973	17	90	1830	715	2,002
9	S4S	2703974	17	90	1830	715	2,002
10	S4S	2703975	17	90	1830	715	2,002
11	S4S	2703976	17	90	1830	715	2,002
12	S4S	2703977	17	90	1830	715	2,002
13	S4S	2703978	17	90	1830	715	2,002
14	S4S	2703979	17	90	1830	715	2,002
15	S4S	2703980	17	90	1830	715	2,002
16	S4S	2703981	17	90	1830	715	2,002
17	S4S	2703982	17	90	1830	715	2,002
18	S4S	2703983	17	90	1830	715	2,002
19	S4S	2703984	17	90	1830	715	2,002
20	S4S	2703985	17	90	1830	715	2,002
21	S4S	2703986	17	90	1830	715	2,002
22	S4S	2703987	17	90	1830	715	2,002
23	S4S	2703988	17	90	1830	715	2,002
24	S4S	2703989	17	90	1830	715	2,002
Tổng Cộng						17160	48,048

Cont FCIU8245756

STT	Loai Gõ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	S4S	27031056	17	75	1830	910	2,123
2	S4S	27031057	17	75	1830	910	2,123
3	S4S	27031059	17	75	1830	910	2,123
4	S4S	27031060	17	75	1830	910	2,123
5	S4S	27031061	17	75	1830	910	2,123
6	S4S	27031062	17	75	1830	910	2,123
7	S4S	27031063	17	75	1830	910	2,123
8	S4S	27031064	17	75	1830	910	2,123
9	S4S	27031065	17	75	1830	910	2,123
10	S4S	27031067	17	75	1830	910	2,123
11	S4S	27031068	17	75	1830	910	2,123
12	S4S	27031069	17	75	1830	910	2,123
13	S4S	27031070	17	75	1830	910	2,123
14	S4S	27031071	17	75	1830	910	2,123
15	S4S	27031072	17	75	1830	910	2,123
16	S4S	27031073	17	75	1830	910	2,123
17	S4S	27031074	17	75	1830	910	2,123
18	S4S	27031075	17	75	1830	910	2,123
19	S4S	27031076	17	75	1830	910	2,123
20	S4S	27031077	17	75	1830	910	2,123
21	S4S	27031079	17	75	1830	910	2,123
Tổng Cộng						19110	44,583

Cont FCIU8855764

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	S4S	27031168	17	140	1830	520	2,265
2	S4S	27031169	17	140	1830	520	2,265
3	S4S	27031170	17	140	1830	520	2,265
4	S4S	27031171	17	140	1830	520	2,265
5	S4S	27031174	17	140	1830	520	2,265
6	S4S	27031175	17	140	1830	520	2,265
7	S4S	27031176	17	140	1830	520	2,265
8	S4S	27031178	17	140	1830	520	2,265
9	S4S	27031180	17	140	1830	520	2,265
10	S4S	27031181	17	140	1830	520	2,265
11	S4S	27031182	17	140	1830	520	2,265
12	S4S	27031183	17	140	1830	520	2,265
13	S4S	27031184	17	140	1830	520	2,265
14	S4S	27031185	17	140	1830	520	2,265
15	S4S	27031186	17	140	1830	520	2,265
16	S4S	27031187	17	140	1830	520	2,265
Tổng Cộng						8320	36,240

Cont TCNU7085957

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	S4S	27031192	17	140	1830	520	2,265
2	S4S	27031193	17	140	1830	520	2,265
3	S4S	27031194	17	140	1830	520	2,265
4	S4S	27031195	17	140	1830	520	2,265
5	S4S	27031196	17	140	1830	520	2,265
6	S4S	27031197	17	140	1830	520	2,265
7	S4S	27031198	17	140	1830	520	2,265
8	S4S	27031199	17	140	1830	520	2,265
9	S4S	27031200	17	140	1830	520	2,265
10	S4S	27031201	17	140	1830	520	2,265
11	S4S	27031202	17	140	1830	520	2,265
12	S4S	27031203	17	90	1830	715	2,002
13	S4S	27031204	17	90	1830	715	2,002
14	S4S	27031205	17	90	1830	715	2,002
15	S4S	27031206	17	90	1830	715	2,002
16	S4S	27031207	17	90	1830	715	2,002
17	S4S	27031208	17	90	1830	715	2,002
18	S4S	27031209	17	90	1830	715	2,002
19	S4S	27031210	17	90	1830	715	2,002
20	S4S	27031211	17	90	1830	715	2,002
Tổng Cộng						12155	42,933

07.2

Packing List - SUNAMU MILLRUN

Cont TLLU4486725

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	58607	22	195	1600	240	1,647
2	MR	58608	22	195	1600	240	1,647

3	MR	58609	22	195	1600	240	1.647
4	MR	58610	22	195	1600	240	1.647
5	MR	58611	22	195	3200	240	3.295
6	MR	58612	22	195	3200	240	3.295
7	MR	58613	22	195	3200	240	3.295
8	MR	58614	22	195	3200	240	3.295
9	MR	58615	22	195	3200	240	3.295
10	MR	58616	22	195	3200	240	3.295
11	MR	58617	22	195	3200	240	3.295
12	MR	58618	22	195	3200	240	3.295
13	MR	58619	22	195	3200	240	3.295
14	MR	58620	22	195	3200	240	3.295
15	MR	58621	22	195	3200	240	3.295
16	MR	58622	22	195	3200	240	3.295
Tổng Cộng						3840	46,128

Cont TEMU7244848

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	58643	22	95	3200	528	3.531
2	MR	58644	22	145	3200	336	3.430
3	MR	58645	22	195	3200	240	3.295
4	MR	58646	22	195	3200	240	3.295
5	MR	58647	22	195	3200	240	3.295
6	MR	58648	22	195	3200	240	3.295
7	MR	58649	22	195	3200	240	3.295
8	MR	58650	22	195	3200	240	3.295
9	MR	58651	22	195	3200	240	3.295
10	MR	58652	22	195	3200	240	3.295
11	MR	58653	22	195	3200	240	3.295
12	MR	58654	22	245	3200	192	3.312
13	MR	58657	22	245	1600	192	1.656
14	MR	58658	22	245	1600	192	1.656
15	MR	58659	22	245	1600	192	1.656
16	MR	58660	22	245	1600	192	1.656
Tổng Cộng						3984	46,552

Cont OOCU8407360

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	58625	22	145	3200	336	3.430
2	MR	58626	22	145	3200	336	3.430
3	MR	58627	22	145	3200	336	3.430
4	MR	58628	22	145	3200	336	3.430
5	MR	58629	22	145	1600	336	1.715
6	MR	58630	22	145	1600	336	1.715
7	MR	58631	22	145	1600	336	1.715
8	MR	58632	22	145	1600	336	1.715
9	MR	58633	22	195	3200	240	3.295
10	MR	58634	22	195	3200	240	3.295
11	MR	58635	22	245	3200	192	3.312
12	MR	58636	22	245	3200	192	3.312
13	MR	58637	22	245	3200	192	3.312
14	MR	58638	22	245	3200	192	3.312
15	MR	58639	22	245	3200	192	3.312
16	MR	58640	22	245	3200	192	3.312
Tổng Cộng						4320	47,042

07.3

Packing List - SONAMU MILLRUN

Cont EISU9224043

STT	Loại Gỗ	Mã Kiên	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	59168	50	170	3960	72	2.424
	MR		50	170	3660	48	1.493
	MR		50	100	3360	10	0.168
2	MR	59169	50	175	3960	104	3.604
	MR		50	175	3660	12	0.384
	MR		50	175	3360	17	0.500
3	MR	59170	50	100	3360	138	2.318
	MR		50	160	3050	15	0.366
	MR		50	155	3050	28	0.662
5	MR	59172	50	125	3660	56	1.281
	MR		50	80	3660	60	0.878
	MR		50	100	3360	100	1.680
6	MR	59173	50	125	2750	25	0.430
	MR		50	80	2750	39	0.429
	MR		50	80	3050	156	1.903
7	MR	59174	50	95	3960	242	4.552
8	MR	59175	50	125	3960	112	2.772
	MR		50	80	3960	96	1.521
9	MR	59176	50	80	3960	130	2.059
	MR		50	75	4000	130	1.950
	MR		50	80	3660	26	0.381
10	MR	59177	50	100	4000	100	2.000
	MR		50	160	4000	36	1.152
	MR		50	160	3660	13	0.381
	MR		50	160	3360	17	0.457
11	MR	59178	50	80	3960	286	4.530
12	MR	59179	50	125	3960	176	4.356
Tổng Cộng						2244	44,631

Cont EITU9120150

STT	Loại Gỗ	Mã Kiên	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	59180	50	165	4880	72	2.899
	MR		50	165	4300	54	1.916
2	MR	19181	50	145	4880	147	5.201
3	MR	59182	50	80	4880	192	3.748
	MR		50	80	4200	60	1.008
4	MR	59183	50	95	3960	55	1.035
	MR		50	125	3960	24	0.594
	MR		50	95	3660	89	1.547
	MR		50	95	3360	33	0.527
5	MR	59184	50	80	4880	252	4.919
6	MR	59185	50	175	2750	30	0.722
	MR		50	165	2750	90	2.042
7	MR	59186	50	80	3660	252	3.689
8	MR	59187	50	75	3660	143	1.963
	MR		50	165	3960	38	1.241
	MR		50	165	3660	28	0.845
9	MR	59188	50	80	3660	264	3.865
10	MR	59189	50	125	2750	88	1.513
	MR		50	165	2750	60	1.361

	MR		50	155	2750	12	0.256
11	MR	59190	50	175	2750	33	0.794
	MR		50	155	2750	10	0.213
	MR		50	125	2750	96	1.650
12	MR	59191	50	100	2600	20	0.260
	MR		50	100	2270	120	1.362
	MR		50	145	2270	40	0.658
Tổng Cộng						2302	45,828

Cont HMCU9158379

STT	Loại Gỗ	Mã Kiên	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	58452	22	125	4880	384	5.153
2	MR	58453	22	145	4880	224	3.487
	MR		22	145	4500	14	0.201
	MR		22	95	4880	143	1.458
3	MR	58454	22	100	3960	423	3.685
	MR		22	120	3660	37	0.358
4	MR	58455	22	100	3960	360	3.136
	MR		22	75	3660	104	0.628
	MR		22	75	3360	39	0.216
5	MR	58456	22	100	3050	230	1.543
	MR		22	145	3050	147	1.430
	MR		22	100	2750	20	0.121
6	MR	58457	22	100	3360	240	1.774
	MR		22	100	3050	230	1.543
7	MR	58458	22	95	4880	220	2.244
	MR		22	95	4500	286	2.690
8	MR	58459	22	95	4880	517	5.273
9	MR	58460	22	145	1980	308	1.945
	MR		22	125	1980	32	0.174
10	MR	58461	22	145	1980	308	1.945
	MR		22	125	1980	32	0.174
11	MR	58462	22	115	3050	261	2.014
	MR		22	75	3050	208	1.047
12	MR	58463	22	75	3360	213	1.181
	MR		22	75	3050	86	0.433
	MR		22	95	3360	132	0.927
	MR		22	95	3050	77	0.491
	MR		22	95	2750	44	0.253
Tổng Cộng						5319	45,524

Cont BMOU5281448

STT	Loại Gỗ	Mã Kiên	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	59229	22	100	4500	125	1.238
	MR		22	100	4880	170	1.825
	MR		22	200	4880	45	0.966
2	MR	59230	22	145	4880	329	5.122
3	MR	59232	22	130	4050	24	0.278
	MR		22	150	4050	21	0.281
	MR		22	170	4050	18	0.273
4	MR	59233	22	150	4050	140	1.871
	MR		22	100	4050	110	0.980
	MR		22	200	4000	20	0.352
5	MR	50224	22	85	3050	96	0.548
	MR		22	100	3360	60	0.444

	MR	59235	22	100	3660	100	0.805
	MR		22	100	3960	200	1.742
6	MR	59235	22	105	3960	480	4.391
7	MR	59236	22	105	2000	400	1.848
	MR		22	100	2000	40	0.176
8	MR	59237	22	105	2000	400	1.848
	MR		22	100	2000	40	0.176
9	MR	59238	22	145	2440	175	1.362
	MR		22	100	2440	220	1.181
10	MR	59239	22	145	2440	175	1.362
	MR		22	100	2440	220	1.181
11	MR	59240	22	175	4880	102	1.916
	MR		22	150	4880	217	3.495
12	MR	59241	22	255	4880	24	0.657
	MR		22	125	4880	176	2.362
	MR		22	170	4880	96	1.752
13	MR	59242	22	105	3960	160	1.464
	MR		22	95	3960	231	1.912
	MR		22	150	3960	70	0.915
Tổng Cộng						4684	44,723

Cont TEMU6170400

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	59291	22	195	4300	35	0.646
	MR		22	195	4880	195	4.082
2	MR	59292	22	150	3660	322	3.889
3	MR	59293	22	100	4570	143	1.438
	MR		22	100	4880	45	0.483
	MR		22	115	4880	72	0.889
4	MR	59294	22	150	4880	140	2.255
	MR		22	150	4880	336	5.411
5	MR	59295	22	95	3960	354	2.930
	MR		22	150	3960	70	0.915
	MR		22	80	3960	52	0.362
6	MR	59296	22	100	3660	165	1.329
	MR		22	100	3960	341	2.971
7	MR	59297	22	100	3660	125	1.007
	MR		22	100	3360	145	1.072
	MR		22	85	3360	216	1.357
8	MR	59298	22	100	3360	220	1.626
	MR		22	100	3050	50	0.336
	MR		22	85	3050	276	1.574
9	MR	59299	22	95	3050	495	3.155
10	MR	59300	22	85	2750	348	1.790
	MR		22	100	3050	120	0.805
	MR		22	100	2750	40	0.242
11	MR	59301	22	80	3960	151	1.052
	MR		22	80	3660	104	0.670
	MR		22	80	3360	50	0.296
12	MR	59302	22	200	4280	35	0.659
	MR		22	115	4280	48	0.520
	MR		22	95	3960	80	0.662
13	MR	59303	22	150	3360	224	2.484
	MR		22	120	3360	32	0.284
	MR		22	125	3360	48	0.444

Tổng Cộng	5077	47,635
------------------	-------------	---------------

10

Packing List - PACIFIC MILLRUN

Cont CAAU5540119

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	183613	38	125	3200	200	3.040
2	MR	183614	38	125	3200	208	3.162
3	MR	183615	38	125	3200	216	3.283
4	MR	183616	38	125	3200	208	3.162
5	MR	183617	38	125	3200	208	3.162
6	MR	183618	38	125	3200	216	3.283
7	MR	183619	38	125	3200	216	3.283
8	MR	183620	38	125	3200	208	3.162
9	MR	183621	38	125	3200	208	3.162
10	MR	183622	38	125	3200	216	3.283
11	MR	183623	38	130	3200	208	3.288
12	MR	183624	38	125	3200	208	3.162
13	MR	183625	38	125	1600	188	1.429
	MR	183049	38	150	1600	18	0.164
14	MR	183626	38	125	1600	208	1.581
15	MR	183627	38	150	1600	189	1.724
16	MR	183628	38	150	1600	182	1.660
Tổng Cộng						3305	44,990

Cont TCLU5994553

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	171285	32	100	1600	320	1.638
2	MR	171286	32	100	1600	320	1.638
3	MR	171287	32	100	1600	320	1.638
4	MR	171288	32	100	1600	320	1.638
5	MR	171289	32	125	3200	256	3.277
6	MR	171290	32	125	3200	256	3.277
7	MR	171291	32	125	3200	256	3.277
8	MR	171292	32	125	3200	256	3.277
9	MR	171293	32	100	3200	320	3.277
10	MR	171294	32	100	3200	320	3.277
11	MR	171295	32	100	3200	320	3.277
12	MR	171296	32	100	3200	320	3.277
13	MR	171297	32	100	3200	320	3.277
14	MR	171298	32	100	3200	320	3.277
15	MR	171299	32	100	3200	320	3.277
16	MR	171300	32	125	3200	56	0.717
	MR	171301	32	100	3200	150	1.536
Tổng Cộng						4750	44,852

Cont HLBU1558434

STT	Loai Gỗ	Mã Kiện	Dày	Rộng	Dài	Số Thanh	M3
1	MR	179449	38	125	3200	224	3.405
2	MR	179450	38	100	3200	280	3.405
3	MR	179451	38	150	3200	196	3.575
4	MR	179452	38	150	3200	196	3.575
5	MR	179453	38	150	3200	196	3.575
6	MR	179454	38	150	3200	196	3.575

7	MR	179455	38	150	3200	196	3.575
8	MR	179456	38	150	3200	196	3.575
9	MR	179457	38	150	3200	196	3.575
10	MR	179458	38	150	3200	196	3.575
11	MR	179459	38	150	3200	196	3.575
12	MR	179460	38	130	3200	224	3.541
13	MR	179461	38	150	1600	196	1.788
14	MR	179462	38	150	1600	196	1.788
15	MR	179463	38	150	1600	196	1.788
16	MR	179464	38	150	1600	196	1.788
Tổng Cộng						3276	49,678

Cont NIDU5140032

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	Đài	Số Thanh	M3
1	MR	184315	38	130	3200	224	3.541
2	MR	184316	38	100	3200	280	3.405
3	MR	184317	38	150	3200	196	3.575
4	MR	184318	38	150	3200	196	3.575
5	MR	184319	38	150	3200	196	3.575
6	MR	184320	38	150	3200	196	3.575
7	MR	184321	38	150	3200	196	3.575
8	MR	184322	38	150	3200	196	3.575
9	MR	184323	38	150	3200	196	3.575
10	MR	182233	38	125	3200	224	3.405
11	MR	182234	38	125	3200	224	3.405
12	MR	182235	38	90	3200	280	3.064
13	MR	182236	38	150	1600	196	1.788
14	MR	182237	38	150	1600	196	1.788
15	MR	182238	38	150	1600	196	1.788
16	MR	182239	38	150	1600	196	1.788
Tổng Cộng						3388	48,997

Cont CAAU5448743

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	Đài	Số Thanh	M3
1	MR	173081	45	100	3200	230	3.312
2	MR	173082	45	100	3200	230	3.312
3	MR	173083	45	100	3200	230	3.312
4	MR	173084	45	100	3200	230	3.312
5	MR	173085	45	100	3200	230	3.312
6	MR	173086	45	120	3200	184	3.180
7	MR	173087	45	120	3200	184	3.180
8	MR	173088	45	120	3200	184	3.180
9	MR	173089	45	120	3200	184	3.180
10	MR	173090	45	120	3200	184	3.180
11	MR	173091	45	120	3200	184	3.180
12	MR	173093	45	100	1600	230	1.656
13	MR	174637	45	100	3200	230	3.312
14	MR	173098	45	120	1600	184	1.590
15	MR	174647	45	100	1600	230	1.656
16	MR	174648	45	100	1600	230	1.656
Tổng Cộng						3358	45,510

Cont TCLU5994553

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	Đài	Số Thanh	M3
1	MR	176110	38	150	3200	182	3.320

2	MR	176123	38	150	3200	182	3.320
3	MR	176126	38	75	3200	338	3.083
4	MR	176131	38	75	3200	338	3.083
5	MR	176121	38	100	3200	260	3.162
6	MR	176124	38	100	3200	260	3.162
7	MR	176132	38	100	3200	260	3.162
8	MR	176125	38	175	3200	156	3.320
9	MR	176122	38	125	3200	208	3.162
10	MR	176127	38	125	3200	208	3.162
11	MR	176111	38	75	1600	195	0.889
	MR	176112	38	75	1600	195	0.889
	MR	176113	38	125	1600	42	0.319
12	MR	176114	38	125	1600	42	0.319
	MR	176115	38	150	1600	40	0.365
	MR	176116	38	150	1600	40	0.365
13	MR	176117	38	125	1600	11	0.084
	MR	176118	38	125	1600	11	0.084
14	MR	176119	38	100	1600	247	1.502
	MR	176120	38	100	1600	247	1.502
15	MR	176133	38	125	3200	41	0.623
	MR	176134	38	75	3200	140	1.277
	MR	176135	38	100	3200	16	0.195
	MR	176136	38	150	3200	21	0.383
16	MR	176128	38	100	3200	27	0.328
	MR	176129	38	75	3200	181	1.651
	MR	176130	38	175	3200	57	1.213
Tổng Cộng						3945	43,924

Panpac P99 Packing List

BSIU9634955

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	2,5	2,8	3,1	3,4	3,7	4	4,3	4,6	4,9	Số Thanh	M3
1	P99	7103805	32	100		2	5	15	16	13	9			60	0,710
2	P99	7163460	32	200							3	9	138	150	4,676
3	P99	7175575	32	200					1		6	5	138	150	4,664
4	P99	7175579	32	200							1	6	143	150	4,689
Tổng Cộng														510	14,739

01.23

P99 Packing List

OOLU9310302

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	2,5	2,8	3,1	3,4	3,7	4	4,3	4,6	4,9	Số Thanh	M3
1	P99	7202271	45	150						3	11	16	124	154	4,998
2	P99	7202305	45	150			1	2	9	3	18	30		63	1,826
3	P99	7202310	45	150		5	12	12	22	12				63	1,493
4	P99	7202312	45	150	1			1			8	8	66	84	2,703
Tổng Cộng														364	11,020

SEGU4887844

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	2,5	2,8	3,1	3,4	3,7	4	4,3	4,6	4,9	Số Thanh	M3
1	P99	7202170	45	200							3	3	104	110	4,826
2	P99	7202179	45	200							1	6	103	110	4,829
Tổng Cộng														220	9,655

TRHU5504580

STT	Loại Gỗ	Mã Kiện	Đày	Rộng	2,5	2,8	3,1	3,4	3,7	4	4,3	4,6	4,9	Số Thanh	M3
1	P99	7181981	45	200	3	17	24	4	8					56	1,166
2	P99	7181982	45	200	1				2	7	8	21	63	102	3,224
3	P99	7125219	45	200							6	4	100	110	4,808
3	P99	7125231	45	200							101		9	110	4,306
4	P99	7202184	45	200							2	3	105	110	4,832
5	P99	7202213	45	200						1		8	101	110	4,821
Tổng Cộng														488	23,157

arauco

Maderas Arauco S.A.

01/05/2023

PACKING LIST
VESSEL: COSCO SAO PAULO

OUR REF: 814829598

Pag. 2/ 5

Id. Bundle	Sizes (LxWxH)	Bundles	Pieces M3	Gross Weight	Net Weight	Id. Container
R1S2246609	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-321 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1S2246611	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-321 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1S2246610	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-321 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2254928	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2254929	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2254940	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2254989	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2255000	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2255122	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2255123	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258023	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258244	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258245	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258251	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258252	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258253	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3
R1C2258254	12 X 140 X 4800 SM BRKR LINING-302 (IG)	12x140x4800 1	130 1,048	477	472	CBHU-945462-3

12
TY
TN
PH
3r
TR

D.M.S.
M.S.

Arauco

Maderas Arauco S.A.

01/05/2023

PACKING LIST

VESSEL: COSCO SAO PAULO

OUR REF: 814829598

Pag. 3/ 5

Id. Bundle	Sizes (LxWxH)	Bundles	Pieces	M3	Gross Weight	Net Weight	Id. Container
R1C2258255	SM BRMR LINING-302 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	CBHU-945462-3
			130	1,048			
Total CBHU-945462-3		36	4.680	37,728	17,172	16,992	
R1N2260200	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1N2260199	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1M22389013	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1M22388694	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1N2262521	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1M22388369	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1M22387431	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1N22635910	SM BRMR LINING-302 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1N2264011	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1N2207856	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1N2208086	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1M22387430	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1C2253242	SM BRMR LINING-321 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1C2254874	SM BRMR LINING-302 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
R1C2254875	SM BRMR LINING-302 (IG) 12x140x4800 12 X 140 X 4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4

ARAUCO

Maderas Arauco S.A.

PACKING LIST
VESSEL: COSCO SAO PAULO

OUR REF: 814829598

Pag. 4/ 5

01/05/2022

Id. Bundle	Size (LxWxT)	Bundles	Pieces	M3	Gross Weight	Net Weight	Id. Container
R1C22548Y6	SM BBR LINDING-302 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1C22585S5	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1C22585S6	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1C22585S7	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1D2264345	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1D2269849	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2370133	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2370134	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2370135	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2370709	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2374824	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2375574	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2376055	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2376056	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2379123	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2382358	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2385483	SM BBR LINDING-321 (TG) 12 X 140 X 4800	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4
R1E2323014	SM BBR LINDING-302 (TG) 12x140x4800 1	12x140x4800 1	130	1,048	477	472	TRBU-467597-4

ARAUCO

Maderas Arauco S.A.

PACKING LIST
VESSEL: COSCO SAO PAULO

01/05/2023

OUR REF: 814829598

Pag. 5 / 5

Id. Bundle	Sizes (ISPMPI)	Bundles	Pieces	M3	Gross Weight	Net Weight	Id. Container
	12 X 140 X 4800		130	1,048			
RI62233483	SM BRK LINING-302 (1G) 12x140x4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
	12 X 140 X 4800		130	1,048			
RI12224377	SM BRK LINING-321 (1G) 12x140x4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
	12 X 140 X 4800		130	1,048			
RI12387267	SM BRK LINING-321 (1G) 12x140x4800	1	130	1,048	477	472	TRHU-467597-4
	12 X 140 X 4800		130	1,048			
Total TRHU-467597-4		36	4.680	37,728	17,172	16,992	

Total

72 9,260 75,456 34,344

32,984

CELIBAN RADJATA PINE SAWN TIMBER, LINING-302/321 (INDUSTRIAL GRADE)

SHIPPER CERTIFIES AND DECLARES THAT ALL THE PACKAGING MATERIAL COMPLIES WITH ISPM 15.
May 01, 2023

SGSCH-COC-010097 FSC MIX CREDIT

Maderas Arauco S.A.





PACKING LIST
TVSV232243

Customer
VIETNAM FORESTRY CORPORATION JSC
127 LO DUC STREET, HAIBA
TRUNG DISTRICT
HA NOI, VIETNAM

Receiver

Way Bill
RVSV231917
Load Order
LV2304585

Delivery number and date
TVSV232243

Shipment date
2100 2100 2400

Place of Dispatch
Vierumäki

Port of destination
Cat Lai Port, HCMC,
Vietnam

Place of destination
Cat Lai Port, HCMC,
Vietnam

Pre-carriage
XPZ-920 MRKU4753705 FI00003232

Export carriage

Packaging method: Length packaged

Package type: Standard lengths

Package	Pcs	Rm	m3	1800	2100	2400	2700	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000
11964068	219	985,50	4,928										219					
11964072	220	1056,00	5,280										220					
11964074	220	1121,70	5,609										219	1	219			
11964083	219	985,50	4,928										219					
11964087	217	1171,80	5,859										220					217
11969062	220	990,00	4,950										220					
11969067	217	1041,60	5,208										217					

Packaging method: Step packaged

Package type: Standard lengths

Package	Pcs	Rm	m3	1800	2100	2400	2700	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000
11964091	193	1073,40	5,367										36	1	3	96	58	

Number of packages
8
Pcs
1725
Weight
20109,0 kg
Freight Volume
42,129 m³

Additional Information
Certified Chain of Custody Certificate No. DNVFI-PEFC-COC-000022.
The PEFC Logo License Registration Number PEFC/02-34-51.

"Promoting sustainable forest management
- For more info: www.pefc.org"

The proportion of certified rawmaterial (12-month rolling average) of these products is: Ww 91,7 % PEFC Certified

Versowood Oy
Saksala 1
P.O. Box 110 VIERUMÄKI
FIN-01101 VIERUMÄKI
Tel. +358 10 623 100
www.versowood.fi
mailto:markku@versowood.fi
mailto:eramo@versowood.fi
mailto:eramo@versowood.fi
Y-tunnus 109944-4
Krajainen/Ombuds Hakkala
VAT no. FI0909444



PACKING LIST
TVSV232244

Page 2/6

Customer		Receiver		Delivery number and date		Place of Dispatch		Port of shipment		Port of destination		Place of destination							
VIETNAM FORESTRY CORPORATION JSC 127 LO DUC STREET, HAI BA TRUNG DISTRICT HA NOI, VIETNAM		LV2304585		TVSV232244		Vietnam		Kotka Port, Finland		Cat Lai Port, HCMC, Vietnam		Cat Lai Port, HCMC, Vietnam							
Contract SV2301344		Way Bill RVS231918		Shipment date		Pre-carriage XPZ-920 MRKU2504128 FI0003233				Export carriage									
Product: Ww 22 x 175 V130 KD																			
Package	Pcs	Rm	m3	2100	2400	2700	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000		
11947352	133	518,70	1,997																
11963949	288	1382,40	5,322																
11963954	286	1458,60	5,616																
11963964	191	1031,40	3,971																
11963967	155	604,50	2,327																
Product: Ww 22 x 175 V130 KD																			
Package	Pcs	Rm	m3	1800	2100	2400	2700	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000	
11963959	235	776,10	2,988	2	5	30	34	45	119										
Product: Ww 25 x 200 V130 KD																			
Package	Pcs	Rm	m3	1800	2100	2400	2700	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000	
11964078	220	924,00	4,620																
11964101	112	571,20	2,856																
11964102	143	686,40	3,432																
11964103	213	830,70	4,154																
11964104	185	666,00	3,330																
Product: Ww 25 x 200 V130 KD																			
Package	Pcs	Rm	m3	1800	2100	2400	2700	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000	
11952278	218	670,20	3,352	2	10	25	76	105											

Versowood Oy
Suhari 1

Ph: +358 10 643 100

Ph: +84 24 382 100

www.versowood.fi
mailto:tuusimaa@versowood.fi

mailto:tuusimaa@versowood.fi

mailto:tuusimaa@versowood.fi

Yonoma 1010944